

Szerkesztőség:

Kazinczy-utca 1.
sz. 1. em. (Király-
utca sarkán).

Kiadóhivatalt:

Woli M. könyv- és
papírkereskedésé-
ben, Király-utca,
Hattyú-épület.Megjelenik vasár
nap kivételével
mindnap este 5
órákor.

PÉCSI ÚJSÁG

(„PÉCS”)

POLITIKAI NAPILAP

Előfizetési árak:

Helyben:

Egy évre. 10.—

Egy óra. . . 1.—

Vidékre:

Egy évre. 12.—

Egy óra. . . 1.20

Egyes szám ára

Pecset 4 kr., vi-

dekén 5 kr.

Egyes számok

kaphatók minden

lapelárusítónál.

Pécs, 1894.

Csütörtök, május 24.

122. (1185.) szám.

Az anyakönyvvezetés és az önkormányzat.

Budapest, május 23.

A képviselőház mai ülésén kezdte meg az állami anyakönyvekről szóló törvényjavaslat tárgyalását, mely szükségképeni kiegészítő része a házassági törvényjavaslatnak és ime elő állanak a függetlenségi és 48-as párt hypokritái tulajdonképen palástolt klerikalizsai és nem fogadják el az állami anyakönyvvezetésről szóló törvényjavaslatot, mert ugymond az anyakönyvvezető kinevezése sérti az általuk vallott törvényhatósági és közéleti önkormányzatot és növeli az állami omnipotenciát az autonómiai testületek rovására.

Valóban „difficile est satyram non scribere.” A függetlenségi és 48-as párt a házassági törvényjavaslatot úgy üdvözölte, mint évek óta vallott elveinek diadalát, az államesme érvényesülését az egész vonalon. Az állami anyakönyvek azonban nem kellene neki, mert az anyakönyvvezető ki lesz nevezve. Itt tehát nem türik, hogy az állam eszme érvényesüljön, itt nekik már nem kell állameszme. Hát lehet képzelnii állami anyakönyvet állami tisztviselő vezetése nélkül, hát képzeltel valaki ál-

lami közeget miniszteri vagy legalább is főispáni kinevezés nélkül.

Igen ám, de ennek a habarék 48-as és függetlenségi pártnak *selejtelemei*, mert a számbavehető, elvei mellett hűségesen kártartó elemek megszavazták ezt a liberális javaslatot is, azt hozzák fel, hogy az anyakönyvvezető kinevezése által rés fűtetik az autonómián. No hát ezeknek az uraknak fogalmuk sincs az igazi önkormányzatról vagy elég gonoszak mást predikálni, mint a mit hisznek.

Ha nem a látszat, hanem a lényeg után indulunk, annak a sokat hiánytorgatott municipális autonómiának épen nem ellensége a kinevezési rendszer. Sőt ellenkezőleg csupán a célszerűségi szempont dönti el, hogy a tisztviselő kinevezetessék avagy választassék, de mind ez nem alterálja az önkormányzatot. Mert hát tulajdonképen miben is áll a közigazgatási önkormányzat. Abban és semmi egyébben, mint hogy a kormányzattal befolyhatnak a közigazgatás intézésébe. Ellenőrizték annak helyes irányu menétét. Az önkormányzat tehát ultima analísi abban áll, hogy a kormányzattal a leghatályosabb ellenőrzést gyakorolhatják a közigazgatás menete tekintetében. Megvizsgálhatják a hi-

vatalokat, utasíthatják a tisztviselőket és fegyelmi hatalmat gyakorolhatnak azok fölött. Már most a közérdek, a valódi közérdek mint kíván ebben a tekintetben. Azt, hogy a törvényhatósági bizottság tagjai ne legyenek érdekelve a közigazgatási ügyekben, vagy ha érdekelve vannak, abban az ügyben szavazatukat ne érvényesíthessék. Ez a törvényhatósági bizottság *becsületes tiszta választásból* kerüljön ki és ne legyen komája, atyafia, pajtása az ellenőrzése alá rendelt tisztviselői karnak.

Hát most nézzük, hogy megvalósul-e az önkormányzat, megvalósulhat-e ez a sikeres ellenőrzés a mi mostani közigazgatási autonómiánk keretében. Tekintünk csak a vármegyei önkormányzatot, melyről a függetlenségi és 48-as párt talán még ma is azt hiszi, hogy az alkotmányvédő bástyái, mint voltak a vármegyék a Metternich-féle korszakban. Most a vármegyében egyes *klikkek*, hatalmas pártok gyakorolják a hatalmat és ezek a *klikkek* választják meg a tisztviselőket a saját képtükre és hasonlatosságukra. Sőt vannak egyes vármegyék, hol egyes nagyobb és befolyásosabb kiterjedt családok monopolizálják a tisztviselői állásokat a jegyzőktől fel az alispánig, hogy a

A „PÉCSI ÚJSÁG” tárcája.

Ne huzzátok! . . .

Ne huzzátok, ne huzzátok . . .
Ugy faj nekem ez a nota —
Régese-régen egy leányka
Vám borúba
Fájo szívvel est dalóta.

Szomorúság, csupa bánat . . .
Hogyan részketelt az apja —
Kicsordult a köny szeméből:
Fájo szívvel
Elmerengok néha rajta.

Ne huzzátok olyan bánat! —
A jó isten is megálljon!
Még az a lány azt gondolja
Síratom a
Rég élvezett boldogságom!

Marton Maró.

Pusztai történet.

Irta: Margitay Valér.

— A „Pécsi Újság” eredeti tárcája. —

I.

A füzési állomásán Bárdyék háromszor is elbuzsuztak Cseleyektől, aztán Liza fölsegítette anyját a vasúti kupéba,

ő maga pedig a lépcsőről még egyszer visszatért Cseley Kálmánhoz:

— Igazán, ne temetkezzék el ebbe a pusztába . . . Nagy kár volna, ha ön itt elparasztosodnék.

A vonat megindult s Cseley Kálmán szerenese utat kívánt a leánynak, a ki szinte kérkedett a jókedvével, hogy visszatérhet a mulató fővárosba.

Mikor Cseleyné kocsira állt a fiával, hogy visszahajtsanak a kastélyba, elégedetlenül mondta:

— Milyen furesza lány lett ebből a Lizából; tavalry még, mielőtt a Rivierán mentek, szerelmes volt beléd. A Rivierán nagyvilági hölgy lett belőle. Nagyon hidegen bucsuztatok most egymástól . . .

— Elég hidegen. Mikor a minap kint jártunk a vetések között, Liza furesának találta, hogy végkép a gazdasággomnak szántam magamat. Azt mondta: Liza, mikor legutoljára együtt voltunk, ön rajongott még a zajos élet után; akkoriban mind a ketten végig táncoltuk a farsangot Budapesten.

— Most nagyobb passzióm van ehhez a visszavonult cloethez — mondta én.

— Az istállókhöz a parfómós világ után? — kérdezte akkor kissé élesen.

Cseley Kálmán egy darabig gondolkodott, aztán így szólt az édesanyjához:

— Tulajdonképen nem baj, hogy

Liza rám unt. Azt gondolom, mind a ketten rosszul járnánk, ha egybekelünk . . . Liza nem ebbe a környezetbe való.

— Kere ünk majd más asszonyt a házhoz — biztatta Cseleyné a fiát.

Cseley elég gyorsan megfedelkedett Lizáról; néhány hónap telt csak el és Bárdy Liza észbe se jutott volna Cseleynék, ha olykor az édes anyja albumában meg nem pillantja az arcképét. Ilyenkor is közömbösen nézte a leány karesu alakját s talán esak azért melltatta figyelmére, mert valaha szerelmesek voltak egymásba . . .

Egyszer a posta illatos levélkét hozott. Az illatos levélben rózsaszínű szalagszalokkal két négyben volt egymáséhoz fűzve: a Bárdy Lizáié és Sándorfiy Istváné. Cseleyné ekkor figyelmeztette fiát:

— Kálmán, kórlek, az én nevemben is gratulálj Lizának az eljegyzéséhez. Jól teszed, ha finoman írod.

Cseley egy pár nap múlva a következő levelet írta Bárdy Lizának:

Mélyen tisztelt Nagysárd!

Az ön eljegyzésének híre némi időre kiragadott a pusztai hangulatából . . . Beamentem az ön kedvéért a szomszédvárosba s megvettem a legdivatosabb formájú levélpapírost. Eszembe jutott, hogy ön mindig rajongott a az Ylang-Ylang parfümért, még a rezeda-illatnál is többre

sok elszegényedett rokonok kenyeré legyen. A fősztolgabírói és szolgabírói állásokat még a *női agrár is kiterjesztik*, adván ezeket a hivatalokat *hozományképen* az illető urí kisasszonyokkal, kiknek becses neve már nem fordul elő a telekkönyvben. Hát ilyen megosztott és felosztott vármegyében létezhetik önkormányzat, hát itt lehetséges *ellenőrzés*, hol a törvényhatóság bizottságok vezető vármegyéi *klíkk* a tisztviselői karral vérszerinti rokonságban van. Az önkormányzat az *erélyes ellenőrzésben* sarkallik, a hol ez lehetetlenné van téve, ott csak a látszólagos önkormányzat van és tényleg az oligarchia úzi rablogazdálkodását.

De van egy másik jelenség is. Ugyanis a mi közigazgatásunk, de más államok közigazgatási fejlődése is azt mutatja, hogy különösen a *helyi érdekű ügyek* elintézésére hivatott hivatalnokai kart állandósítani törekcsenek. A választási rendszer mellett az illető tisztviselőknék hosszabb mandatumot adnak vagy esetleg életfogytig megválasztják vagy egymás után újra megválasztják, míg csak lehet. De maga a függetlenségi és 48-as párt is érzi a hivatalnok személyzet állandósításának szükségét és azért *elfogytig akarja megválasztatni az anyakönyvvezetőt*. Már most kérdem, hogy melyik rendszer árt jobban az önkormányzatnak és a szabadságnak, ha egy titokban, minden felelősség nélkül működő megyei klíkk, egy valószínűleg kenyér nélkül szűkölködő rokonság életfogytiglan iltet egy kerüllet nyakára anyakönyvvezetőnek, vagy egy alkotmányos miniszter, felelősségének teljes tudatában nevez ki anyakönyvvezetőt, kit a törvényhatóság bizottsági panszarára esetleg áthelyeztet vagy elmeneszthet. Ime a választási és kinevezési

rendszer párhuzamban, melyik árt jobban az önkormányzatnak és a közszabadságnak?

De hiszen törődnek is azok a függetlenségi és 48-as hypokriták a közszabadsággal önkormányzattal és elveikkel. Előttük csak egy cél van: az *opportunitás* abban az értelemben, hogy tessenek azoknak, kik az egyházpolitikai reformot ellenzik. De azért ellenükre is megcsináljuk a kötelező polgári házasságot és annak kollorariumát képező állami anyakönyveket.

Delta.

Naiv elmékedések.

(P—i.) Elkövetkezett az irás által megjövendőlt idő: a gonosz uralkodik, a jó leigazva. Nem ma, nem tegnap állított be ez a kor: nem új dolgot mondok vele, csak azért látom élesebb vonásokkal előtűnni az uralkodó gonoszt, mert ma fokozottabb gonossággal il diadalt, mint tegnap, mint hajdan. Eszközei ma számosabbak és változatosabbak, fegyverei hathatósabbak, mert fúrangozóbb szerkezetűek, mint eddig bármikor. Uralma is ma, — midőn az emberi öntudat teljesen kifejtelt, midőn a jog, igazság közkinésé lett: midőn a jó fogalma isteni és emberi törvények által, a régi kor bélyeiből kiszabadult elme által megszabva teljesen körvonalozottan áll előtűnk: bántóbb, mint valaha. A fölvilágosodott, a gondolkodó elme tudja, mi az igaz, mi a becsületes, mi a tisztességes, mi az egyenes, mi a való, mi az értékes; de százasorosan jaj neki, amért ezeket tudja. Mert e tudásának ellenében látnia kell, hogy mint nyomja el mindezt az, ami gaz, ami becsületes, ami aljas, ami fondorlatos, ami hazug és hamis, ami üres és értéketlen.

beesülte . . . Most, hogy a városban jártam, szerzetem egy úveg Yeang-Yeang-ot, hogy léontsem vele ezt a levelemet, mely valószínűleg boszontán őnt, ha megéreznék rajta a mező illata . . .

Fogadjá eljégzéséhez gratulációmát. Édes anyám fölhatalmazott, hogy az ő jó kívánatait is tolmácsoljam.

Kezeit eszokolja

Cseley Kálmán.

II.

Elmult egy pár esztendő, de a füzési kastélyban semmi sem változott. Legföljebb Cseley Kálmán elparlagosodása kezdett jésztó mérveket öltetni; az egykori finom, szellemes gavallér béresekkel veszekedett, az időjárásit firkészte és aziránt érdeklődött, hogy a kétsoros új vetőgépek jól működnek-e, vagy sem.

Egyzser nyár közepén Lizától levél érkezett. Arról panaszkodott, hogy a fivárosi élet örökös izgalmai idegessé tették, s baja az utóbbi időben határozottan kóros jelleget lett. Férje most az orvosok tanácsára falura akarja vinni . . . szeretne kijönni a füzési Kastélyba.

Nemsokára Sándorffjék beállítottak. A füzési kastély uróffé megölelte a fiatal asszonyt s nem mulasztotta el megjegyzeni:

— Milyen lányos még mindig az area is, a termete is!

Liza ezt bókna vette, mert láthatólag örült a diesérnek. Cseley nem szolt semmit, mert ezt a megjegyzést ő még a vasutnál megtette . . .

A pesti vendégek hamar megszokták az új, félrevonult életet. Liza tele tudóvel szivta a balzsamos levegőt: a mikor tehethe, mindig kint esatangolt, legtöbbször Cseleyvel a dülköben. Korlátlan szabadságot élvezett, a férje már nem volt szerelmes belé, nem is szeretett vele a napra kimenni, inkább egész délutánokat elpikezett a háziaszonnyal. Cseley igyekezett szórakoztatni Lizát, természetesen a maga módja szerint. Rábészélte, hogy tanuljon lovagolni és kocsiázni, sokszor magával vitte. Ilyenkor Cseley, mint jó gazdához illik, kérkedett a lovai gyorsaságával és a maga ügyes hajtásával.

A szekei határban állt egy kökereszt; a füzési Kastélytól jó egy órányira. Cseley fogadott Lizával, hogy ezt az utat főlyra alatt megjárja a kocsijával. Sándorffjé elvezette a fogadást s ezért kénytelen volt naponkint kilovagolni a szekei keresztre.

Liza e levetés nélkül, mondhatnám: szivesen teljesítette kötelezettségét. Cseley rendszeren elkísérte s valódi lelkiismeret-

szelleg oktatta a lovaglásra. Az eredmény nem is maradt el: a fiatal asszony hamar beletanult az új mesterségbe. Csak eleinte panaszkodott szédülésről; ilyenkor Cseley azt mondta:

— Ne fúzze magad oly erősen . . .

Liza kissé kacérkodva felelte:

— Azt akarom, hogy ön karesznak és fessnek találjon.

— Elég kareszu maga még most is. Valamikor lánykorában egyszer ötvenegy számmal mondta a füzőjét . . . Azota nem lett gömbölyűbb . . .

Sándorffj Istváné lassankint átalakult. Megszerette a pusztát és vonzóndi kezdett fiatal házizagadához, a ki nem sejtette, minő érzelmeket gerjeszt esimes vendége szivében. Liza nem maradt hü elveihöz: valamikor azért hagyta el Cseleyt, mert irgott az gondolattól, hogy fatulusi ember felesége legyen; most meg kész volt beleszeretni az elparasztosodó földesurbha.

Egyzser, mikor ketten a szekei kökereszt felé kocsiáltak, Lizának kedve támadt a hajtásra. Cseley rá merete már bizni a gyeplőszárat, de mikor a lovak hirtelen nekiramodtak a messzeségnek, megragadta a Liza kezét és mindaddig fogva tartotta, míg a gyepől a finom kezeken veszélyben forgott. . . .

közül s beléjük köt. Valósággal terrorizálja a társaságot s egyetlen öntudatlan görbe tekintet elég delejcs hatása, hogy magas haragját oda vonja. Akad, aki megsokálja ezt a jogtalan uralkodást s férfiasan viselkedik vele szemben. A lovagias elintézési nemek mindegyikében remekelő krakéler megöli azt a derék férjet, családapát, öreg szülőket gyámolító fiút s mosolygva megy végig a korzón. A közönség tán megvetéssel tér ki előle, vagy szítkok közt üzi el arról a helyről? Dehogy is. Öszszeség a háta mögött, sőt — hogy kedvében járjon — a szeme előlé s mint féltelenre tekint föl rá, s újjal mutat feléje: „Ez az!“, „Ez ő!“

Éjt nappá szöve dolgozik évek során s kitartó tanuláson árán szerzett tudással nagy munkáján a tudós. Műve fölégatlanul hever a könyvtár legfőbb poros polcán; senki nem veszi tudomásárról a nagy elméletű lerakott tudományról, mely a tudós nevet örökre halhatatlanná tehetné. A sarlatán megalatálja benne a felhasználni való anyagot, olló segítségével kibányász a rengeteg halomból egy csomó aranyat s mint sajátját állítja a kirakatba. hol előnyösen szemben ötlük. az orránál vezetett vaksi tömeg, mely amant nem látta meg, hozsanant zeng emennek s nagy tudós hírében ez áll előtte, mi amannak létezéséről s tud.

A leány is a szélművés udvarló felé hajlik s durván mellőzi a tiszta szerelmű, de komoly társalgású ifjút; a szennyiratok nagyobb keresetnek s érdeklődésnek örövendek, mint az iró szellem nemes száleményei.

Pedig őh be pokoli élvezetet nyújtó fogveszorgatással fog ez a mi társadalunk tudatára ébredni mostani botor fölülteességének, színvakóságának. A lelkeket megülő gonosz

azonban akkor már kacagva nyargal a másik határban és zsrjából kifogyaszta hagyja iki kétségbeesésében ezt a korlátolt tömeget.

Belgrádból.

— A „Pécsi Ujság“ saját tudósítójától. —

Belgrád, május 21.

Szerbia rohan előre. Nagy és komoly dolgok történnek itt Belgrádban. Egész Európa őrt áll a szerbiai eseményeknél, mert egy futó pillanat, a megfeszített húr egy pattanása és az úgynevezett Balkán-kérdés lángban áll. A kis Szerbia nagy népek versenyének áris-alkalja lehet, talán már *azaz* is *vált* és csak napok választják el a versenyző feleket a vizsálytól vagy a harcól, mert a mi most történik Szerbiában, az nem többé az ő belügye, az mélyen beleavag a keleti kérdésben érdekelt államok és a szomszédos országok politikai, állami és országlási ügyeibe, ma már sorsukat nem maguk a szerbek intézik, hanem annak intézése idegen hatalmak gondját és érdekét képezi s az elintézés rendkívül vesélyes és kényes, akár békésen, akár fegyverrel történjék az.

Sándor, Szerbia értelem, ifjú király, atyjának, Milán eskirálnak tanácsára vagy büjtogatására fölfüggesztette az alkotmányt és a szuronyok segélyére támaszkodva, megkötött saját népe ellen részben a bosszuállás munkáját, részben pedig a harcot trónja, dinasztija érdekében, a legkétségbeesettebb harcot, mely bukás esetére mindent elseper, de győzelem esetére is csak veszélyt, erkölcsi megalázkodást és szegyenletes jövőt ígér. Koekára van téve minden, de dőljen a kocka bármely lapjára: Milán király el van veszve, Sándor sorsa pedig továbbra is bizonytalan marad. Ma már a zürzavár is jobb és előnyösebb a megoldásnál, mert a megoldás módja verbe kerül és *aldozatot* követel. Ezt tudják Belgrádban, tudják a királyi kokonokban és tudja Európa.

A helyzet már rég komolyvá, tart-hatatlanvá vált. Halogatta lett a gyermekkirály iránti szimpátia felkeltése által, halogatta a vetélykedő és uralomra vágyó pártok kizsákmányolása által, de ma annyira össze van kuszálva, elrontva, erkölcsileg megmetyéyezve van minden, hogy

többé saját erejéből sem a nemzet, sem az Obrenovics dinasztia a helyzetet uralkodni nem képes. Hiába itt az alkotmány fölfüggesztése, a szuronyok alkalmazása, Szerbia forrongásának csak kálkáló, csak az érdekelt államok szava, vagy fegyveres döntése vehet véget s ekként Szerbia ügye az egész Európa legelső, legkényesebb, legveszélyesebb kérdésévé lön. És bizonyos az is, hogy midőn Milán király Párisból haza, a veszély színhelyére sietett, jól tudta, hogy a kormányzatra se ő, se fia nem lesznek képesek már, hogy a rendet, békét és a jövőbeli biztosítást önerőjükből helyre nem állíthatják. Kettős cél lebegett a sok bajon és kalandor vállaltan keresztül ment, az intrikák szövésében tapasztalt és kétély helyzete által vakmerőségekre kész Milán előtt: kivívni végzettség esetére Európának döntését és menteni, a mi még menthető. Ot ma már kevésbé bántja és értint az ország sorsa vagy az általa is szított tűz kiféle való terjedése, elég, ha valamieske reménye ma a trón fenntartása iránt, vagy zsákmányvá teheti nagyobb veszély esetére mindazt, a mi még elvennie nem lehetett, megmentvén egyuttal jobb időkre fia részére a legitimizációs elvét. A zürzavárban való haladás képezi ma Milánék eljárásának rugóját és éppen ezért sokan vannak itt Belgrádban, kik a mai valóság állapotoknak egyedüli kutféjét Milánban látják s azt tartják, hogy az Obrenovics dinasztia földalázásával és Karagyorgyevics visszahívásával a helyzet rögtön javulna és a szerbiai kérdés, mint Európa ügye elvesztendő akut veszélyes jellegű. Milánt gyűlölik, erkölcsileg lehetetlennek tartják.

Sándor király még gyenge, értelem ifjú és így semmi sem köti többé a népet e két emberből álló dinasztiahoz, mert végre is a jelen nyomoruságai feleletit ki a saját jogománnyait és könnyen háttérbe szorította az ifjú király személyre iránti részvétet. Így napról-napra szaporodik azok száma, kik változást óhajtanak a fejedelem személyében s az ő háj a titkos összeüdvésből nyit lázadássá törhet ki. Szerbia rohan előre. Meg fog-e állhatni, vagy erőteljen idegen hatalom karjaiba dől azt ma senki nem képes megmondani. De minden pillanatban bekövetkezhetik a válság, mely nemcsak Milánéknak vagy Szerbiának szól, hanem a keleti kérdésben érdekelt összes hatalmaknak és Szerbia szomszédjainak is.

szó nélkül túrta a férfi erős kezének szorítását és szinte sajnalta, hogy a lovák irrodása végre ügetésé váltzott. Ekkor elszánta magát és így szólt a férfhoz:

— Emlékszék, mennyire gyűlölettem egy-két esztendő előtt a pusztai életet? Akkor kiesi hiija, hogy össze nem vesztünk. Pedig nem volt igazam . . .

Később megkérdezte:

— Elvett volna akkor feleségül, ha közbe nem jő ez a pusztai dolog?

— Szívesen. Nagyon szeretem önt, Liza . . .

Liza már rá akarta hajtani a fejét Cseley vállára, mikor a volt udvarló hirtelen így folytatta:

— Mikor ön itt hagyott engem a pusztán és elment a pesti udvarlói után, szegyetem, hogy szerelmes voltam önbé . . . Nagyon hamar kiábrándultam.

Sándorfyának arcába szókott a vér.

— Forduljunk, kérem, vissza . . . Soká elmaradtunk.

Az uton nem is szolt többet Cseleyhez, a ki egy darabig tűnődött az asszony nehelyzetében; de aztán vállat vont és nem sokat tórdótt a dologal.

Odahaza Sándorfy né bezárkózott a szobájába. Másnap Cseley hamar bejelent a munkába; kiálhatatlannak találta az egyedüllétet órákon keresztül a dülökben.

Haza ment, anyját és Sándorfyt nem zavarta a piquezetésükben, hanem bekopogott Liza atyján.

Liza a hajával volt elfoglalva; mikor Cseley belépett, ott hagyta a tükröt s eléje ment.

— On most van először a szobámban. Három héten át egyszer sem vitáztél.

Talán most sem lennék itt, ha a tegnapi kemény szavakért bocsánatot nem kellene kérnem . . . Liza, önmek tulajdonképpen nincs öka haragodni; egy elparaszatosodott gavalér sok ostobaságot beszél . . .

Liza kezet nyújtott Cseleynek, ki azt ajkából emelte. Most eszokolta meg először s az asszonynak láthatólag jól esett a bizalmaskodás. Eszébe se jutott visszavonni a kezét.

Cseley a szemébe nézett Lizának és azt mondta:

— Egész napon át végtelenül unatkozta . . .

Majd habozva folytatta:

— Színté megiszoktam az ön jelenlétét, Liza . . .

Az asszony szeme fölillant egy pillanatra a rejtett tűzöl, aztán így felelt:

— Akkor eljohetett volna hozzá . . . Voltak percek, mikor vártam önt . . .

— Liza, ön hizeleg . . .

— Mondja inkább, mit tart a hajamról? On még nem látta így lebontva . . .

Cseley végigsimította az asszony zsekké, puha, szelme haját, odamelte az arcához és szívta magába az édes, átható, édes illatot, melyől a feje bódulni kezdett. A lelkebe is behatolt a különös, finom, vágyakat ébresztő illat, mely lassankint egész bensejét szokatlan, kellemes meleg-séggel töltötte el. Kedve lett volna sokáig így elbódulva az asszony szeme közé nézni, de észbe ötlött, hogy Sándorfy véletlenül betoppanthat a felesége szobájába. Nem akart az asszonynak kellemetlenséget okozni és kérte, tűzzé föl a haját.

Sándorfy hamar megérezte a nyaralást. Tudtára adta nejeinek az indulás napját, s aztán megtette a szükséges intézkedéseket fővárosi lakásuk rendbehozatalára.

Az indulás előtt napon Liza négy-szemközt akart beszélni Cseleyvel; azt hitte, dülére juthatnak egymással . . . Nesztelen léptekkel osont végig a kastély folyosóján, aztán belépett Cseleyhez.

Cseley, cigarettával a fogai közt, épp a tümlásszékben lustálkodott, mikor a szép asszony megjelent az atyjában.

— Bueszuni jöttem, holnap megyünk . . . A férjem nem hagyhat egyedül a füzési kastélyban . . .

Jó lesz azoknak is résen lenni, kik Ausztria és Magyarország külügyeinek vezetésére hivatottak vagy választottak!

HIRROVATUNK.

Pécs, május 23.

Harcászati lovaglás. Nagy-egredi Róza Bertalan és Schlippenbach István gróf dandárparancsnok, és es. és kir. vezérőrnagyok, Kalmán Frigyes és Thullmann József ezredesek, ezredparancsnokok, Cseregyői György és Preyer őrnagyok, zászlóalj parancsnokok és Munkácsi Adolf őrnagy, kiegészítő parancsnok holnap, e hó 24-én Pécsről Székeshérvárra mennek, hogy az onnét kiinduló harcászati lovaglásban vegyenek részt, melyről körülbelül június hó 2-án térnek Pécsre vissza.

A városi h. főmérnök a színház épületeről. Az érdemükön fölül tulbulosított repedések dolgaiban, melyek a: új színház épületén fordultak elő, a város tanácsa a színházépítést ellenőrző bizottság megállapodása után fölhitte Rausch János helyettes főmérnököt, hogy egyes helyeken számita ki a falak hordozó képességét és a tényleg reájuk nehezedő súlyt. A h. főmérnök eskis két helyen találta szükségessnek a számitást, miután a többi helyen nem a terhelés okozta a repedéseket s ezekre vonatkozólag az építész felügyelő műépítések már megadták a megnyugtató választ, mihez *ú is egészen véte hozzajárul.* A karzati lépésföljártnál az erősen megterhelt pillér leggyengébb keresztmetszetesére négyesség centiméterenként 8 és fél kgr. teher fog nehezedni: a közönséges haberesba rakott téglafal pedig *mg hetszeres biztonságot nyújt,* ami úgy a tanácsra, mint a közönségre megnyugtató lehet. Itt a repedés, melynek okvetlenül elő kellett állania, onnan származott, hogy ezen falrésze a legnagyobb terhelés közöttében többet ülepdedt, mint a hozzá esatlakozó, semmit se terhelte fal; és ha ezen részt a teljes megterhelés után cementtel öntik ki, ismét helyreáll a tökéletes kapcsolat. Az emeleti előcsarnok téglapillérének a leggyengébb keresztmetszetre négyességcentiméterenként 10 és fél kgr. súly fog nehezedni, de mivel ez a fal cement-haberesrel épült, s az ilyen téglá törési határa 80–100 kgr. négyesség centiméterenkénti terhelésnél éretik el, emél-

fogva itt *megvan a normalis tiszteres biztonság.* A h. főmérnök nyugodt lelkiismerettel ajánlja elfogadásra a tanácsnak a színházépítési bizottság megállapodását, miután aggodalomra ok nincsen.

A dunai gőzhajózás ügye. Az önálló magyar gőzhajózás megerősítésének dolgában tegnap hirtelen fordulat állott be. — A győri gőzhajózási társaságból átalakult Magyar gőzhajózási részvénytársaság, mely székhelyét is a fővárosba tette át, szerdán délután fél 4 órákor közgyűlést tartott. A közgyűlés tárgyát azon alapszabályi változások keresztülvitele képezte, — a melyek szükségessé váltak, hogy a társaság keresztülvessené ama missziókat, a melyeket a kormány a hazai gőzhajózás önállóságának ügyében *rea bizni szándékozik.* A különböző jelentéktelemből módosításokon kívül elhatározta a társaság, hogy a laptejkéjét 10 millió koronára emeli föl. Ebből azonban egyelőre, a míg a kormányval kötendő szerződés létre nem jön, csak 2 milliót bocsátotnak ki. Az igazgatóságba beválasztottak Radó Kálmán vasmegyei főispán, Pulszky Ágost, Ugron Gábor és Rosenberg Gyula országgyűlési képviselők, a felügyelő bizottságba pedig Neményi Ambrus dr. és Perczel Béné országgyűlési képviselők. A társaság elnöke Radó Kálmán lesz, ki lemondott vasmegyei főispániságáról és a fővárosba költözik. A fentiekben kívül Lukács Béla kereskedelmi miniszter is fog néhány igazgatósági tagot kinevezni. Az alapszabályokba bevéteztet az a paragrafus, hogy a kormányval a társaság ügyeiben a leg-részletesebb felügyelet engodottik meg s a felügyeletet egy kormánybiztos fogja eszközölni. A kormányval kötendő szulvenközöszerződés és a magyar kir. államvaktakkal létesítendő kartellviszony részleteit a legközelebb megindítandó tárgyalások fogják megállapítani.

Nem vagyunk ma még azaz tisztában, mennyire befolyásolja majd a magyar gőzhajózási társulat föllendülése a dunai gőzhajózási társulat ügyét, de minden körülmény között csak kedvező lehet reánk

dolt egyet és szeretett volna találkozni Lízával, de mindig volt körülötte valaki: az anyja, Sándorffy vagy egy esomé más, a kik esomagolni segítettek neki. Az indulás előtt tehát egy pár sort vetett papírra, s a levelet bucsuzáskor Liza kezébe eszuttatta.

Sándorffylék elmentek. Lizának csak a vonaton nyílt egyszer alkalma, hogy a levelet elővassa. Röviden végezhetett vele: „Liza, én önt szeretem. Sajnálom, hogy csak későn győzödtem meg erről és hogy nem volt időm ezt szóval is elmondani önnek. De ime most tudja: szeretem és sajnálom, hogy mádszorra is elhagyja a fuzési kastélyt. Kivánsói vagyok, mikor tudom önt újra ellejeteni . . .”

Liza kinezett a vasuti kupé ablakán. A fuzesi határ messze volt már, de azért megkereste a kastély irányát és helyét: a szakelő kőkereszt is eszébe jutott s a szívén kegyetlen nyílalást érzett. Merovén bámult a levegőbe, a szemé előtt összefolyt minden, nem birt semmiről sem gondolkodni. Csak később, mikor Cseley alakja újra megjelent előtte, látta át tisztán helyzetét és érezte, milyen ostobaság volt legelőször, egy pár esztendővel ezelőtt, odahagyani a fuzési pusztát.

néze, hogy Perczel Béné városunk fia, mint felügyelő van ezen társulatnál érdekelve, ki befolyását minden esetre lathá fogja vetni, hogy a dunai gőzhajózási társulattal oly megállapodás létesüljön, mely városunk érdekeinek megfelel. Kardos Kálmán főispánunk ezen ügyben holnap időzik a fővárosban és mervádo helyen nem fogja elmulasztani fölhitni a figyelmet, hogy a dunai gőzhajózás Pécs érdekeivel szoros összefüggésben áll, mely érdekeket szem elől tévesztveni a kormányval nem szabad és nem lehet.

Az országos kéményesprő ipartársulat közgyűlése június 4-ikén lesz Budapestben. Tárgya az egyes kéményesprő körületek előszülő beosztása és egységes árak megállapítása. Pécsről Wachner Károly kéményesprő mester vesz részt a közgyűlésen.

Urnapi körmenet. A holnap urnapi körmenetnél hiányozni fog ugyan a püspök, főispán és polgármester, kik nem időznek itthon, hanem a katonai fény holnap is a szokott módon emeli az ünnepet. A katonaság részéről részt vesz az ünnepen a 44. gy-ezred két zászlója és az 52. gy-ezred egy zászlója, a 19. honvéd gy-ezred egy zászlója és a 8. honvédszázad egy százada galgól; a katonaságot lovag Schaurcz Henrik alezredes vezényli; a 44. gy-ezredből formálják, ennek vezetője Bilitzky Ede százados. A katonaság a sétány baloldaltól kezdve az iskola-utáiban fog fölállítanni, hol helyet foglalnak a közép-, nép- és leányiskolák tanítványai is.

Hymen. Löwenheim Jenő holnap, esütörtökön d. u. fél 5 órákor vezető őltárhoz aráját, *Úrsi Zelma* kiasszonyt.

A szentlőrinczi túzóltók májálisa. melyet e hó 20-án délkán rendeztek az ottani erdőben, — mint szentlőrinczi levelezők írja — kedvező időjárás mellett pompásan sikerült. A mulatságon sokan vettek részt úgy Szent-Lőrinczről, mint a környékről, sőt Siklósról is. A zenét a helyi cigányzenekar szolgáltatta. A kiadásokat leszámítva az egyesületnek 20 ft 85 k. tiszta jövedelmet hozott a májális. A rendezésről kerelmere közöljük a fölülírtakat nevsorát: Szilágyi György (4 ft) Benkő Gyula, Rameshofer Sándor dr., Vavinsky Jozsef, Kis Lajos, Régeni István, Gebauer Tivadar, Pollika Ferencz, Kutai Ferencz, és Vezető Róza (1—1 ft), Engel Gyula, Petro István, Benyovszki Mór, Grünwald Balázs Imre, Rácz Béla, Falkenheim Fülöp (50—50 k.).

Gyermekek aranyakönyve. A pécsi ízr. népiskolánál érdekes könyv telik meg a jelen iskolai év befejeztével. Ez az aranyakönyv, melyet még az 1852-ik évben szerettek be, — mely év óta a pécsi ízr. népiskolánál a vizsga alkalmával kitüntetett gyermekek neve beirattat az aranyakönyvbe. Nagyon érdekes reminiscenciák, ifjúkori emlékek füződnek e könyvhöz, hisz sokan ma már felszabadult is átélték városunk lakosai közül, kiknek a népiskolában kifejtett szorgalmukért ezen aranyakönyvben örökített meg emléküket. E könyv most megtelt és a milli-nomi kiállításra fölküldik Budapestre. — Az iskolázók elhatározta, hogy folytatja e szép gyakorlatot, hogy a jó tanulók neve az aranyakönyvben megörökítessék és Klingenberg Jakab igazgatót bizta meg, hogy a jövő tanévről új, díszes aranyakönyvet szerzeszen be a jövő nemzedék jó tanuló részére.

Felhőszakadás. Roppant felhőszakadásról értesít bennünket szentlőrinczi levelezők. A napokban Megyefa és Bükösd helységeiben oly nagyban esett az eső,

Liza várta, hogy Cseley mondjon valamit; hogy mit, azt maga se tudta. Talán valami szerelmi vallomást. Cseley hallgatott. Liza beszélgetést kezdett, talán ráterhelheti Cseleyt a vallomásra.

— Szokott ön most valakinek szerelmes leveleket írni?

— Nem . . . Azelőtt is csak önmék írtam.

— Megvannak a leveleim?

— Majd fölolvassok egy párt közülük. Liza merengve hallgatta Cseleyt, a mint az a régi, sárguló leveleket meleg hangon fölolvasta előtte. Rövedező szemmel, eltűnődve nézte a fáko betűket, és igrig, nagyon igrig lett önmagára: arra a tizennyolc esztendő lányra, a kit Cseley Kálmán szeretett. Valami gyerekes érzékenység fogta el, szeretett volna panaszkodni, sirmi és a férfi vállára borulni.

Cseley befejezte az olvasást. Egy darabig esond volt. Liza halvány reményvel várta Cseley vallomását; a férfi pedig alkalmatlan szavakat keresett, vagy tán még egyszer meg akarta gondolni a dolgot. Sándorffyné e hallgatás után azt hitte, hogy Cseley nem szereti; nem várt hát tovább, föltek és azt mondta, hogy a férje választónul keresi már.

Több alkalomk nem is volt négyeszmekőt beszélni egymással. Cseley gon-

Színház, irodalom, művészet.

.. Gazdag szegények. Jókai írt valamikor egy ilyen című regényt, aztán valamelyik újdonságra vadászó megszorult szingizagot nézetására zindarabot gyúrt belőle. Már a regény is vékony pendangja a „Szegény gazdagok”-nak de — mi türes tagadás — ez a zindarab még gyöngyösből fiacsúja a regényamánának. S hogy az ellentétek szembeállításával a végére járjunk, hát megjegyezzük még azt is, hogy de bizony ez a zindarab is olvasva jobb, mint előadva. A szépszámu közönség jöjjék kacsogott a darab egyes bohó helyzeteti fölött, melyeknek kiélesítésében nagy része volt Follimusnak, Deszerynek meg Kassaynak.

TÖRVÉNYKEZÉS.

.. Nem igaz, hazudik még akkor is, ha imádkozik. Maáry Márton nagy-harsányi tanító lakása előtt egy vizárok van, melyben a hegyről lejövő viz a piszkot lerakja. A tanító az iskola udvarból a szemetet a tanulokkal e vizárok szélére rakatta. Tavál május hó 23-án vizsgálat rendelkezett el ebben a szemetes ügyben, hol a tanító és községi bíró Kulesár József közt ingerült szóváltás kezdődött, melyben a tanító azt mondta, hogy: maga fekete lelkű ember, akkor is hazudik, mikor imádkozik. Ezért a szavaiért ült ma a kir. törvényszék előtt hatóságai szemelyek megsértése miatt vádolva. A vádlottat Jobst László dr. ügyvéd védelme után 25 ft fő- és 5 ft mellékbüntetés, továbbá 8 ft kínastári, 15 ft pör és 3 ft utánjárasi költség lefizetésére ítélte. Vádlott és panaszos főlebtek.

.. Elűtötte a biciklit. Barkó József építész múlt évi április 2-án a Bálies-utcaóól a Tábornok-utcaán át kerékpáron Ráevárosra akart menni, mikor a Tábornok-utca sarkán öv. Smeltz Katalin 72 éves öreg asszony ugyan abban a percben fordult az országútra ki, amikor Bakó a Tábornok-utca sarkán az országútra tért. A hirtelen fordulattal a gyalogjáróról leterít őreg Smeltznél a biciklivel leütötte és súlyosan megsértette. Nagy Géza dr. közzőló indítványá után a pécsi kir. törvényszék gondatlanságból okozott súlyos testi sértésben mondotta ki bünsőnek és 8 napi fogházra és 20 ft pénzbüntetésre ítélte.

TÁVIRATAINK.

Az állami anyakönyvek.

Budapest, május 23. (Éred. Tav.) Ha valaki a képviselők érdeklődését venné a tárgyalásra kitűzött tárgy fontosságára nézve zsinormértékű, akkor az anyakönyvek államosítása az ország sorsára nézve nagyon alárendelt szerepet van hivatta betölteni. Ma minden érdeklődés nélkül folytatták a tárgyalást.

Sághy Gyula, Ragály Lajos, Andreasszky Gábor báró és Apponyi Albert gróf a javaslat ellen hozták föl a polgári házassági javaslat tárgyalásából már ismeretes érveiket. Hieronymi Károly belügyminiszter érdekesen védi a javaslatot, kiemelve, hogy az a közigazgatás államosításának csak előzménye, mely rövid idő múlva a közigazgatás államosítása is követni fog. Meleg szavakkban ajánlja a javaslat elfogadását, mely az állami anyakönyvek

egyöntetű vezetését teszi majd lehetővé.

Az elnök a vitát bezárja, és szavazást rendelt el. A szavazásnál a túlnyomó többség a javaslatot általánosságban elfogadja. Mellette szavaztak a jobboldal, és a szélsőbal nagy része.

Háboru egy utcafőllirat miatt.

Prága, május 23. (A Pécsi Ujság eredeti távirata.) Tegnap delélt a Königshofergasse-ban levő cs. és kir. gyalogsági hadapródiškola épületére utcafőlliratot akartak felszgezni, melyen csakis csehnyelvű volt az utca név írva. Az épület előtt álló or a szolgálattelve századosnak ezt följelentette, s a százados megtiltotta a csehnyelvű tábla felszgezését. S habár Vilnek ifjűsech városi bizottsági tag azzal fenyegetődzött, hogy távirati uton kér föl egy országgyűlési képviselőt, hogy a hadügyminiszternél panaszt emeljen, a parancsnok a táblát még sem engedte a házra tetetni.

Az Altschulgasse-ban ugyanezen napon egy cseh házara háromnyelvű utcafőlliratot szegeztek ki. A főllirat orosz, francia, és cseh nyelven hirdeti az utca nevét.

A pensylvániai árviz.

Filadelfia, május 23. (A „Pécsi Ujság eredeti távirata.) Pensylvania különböző vidékeiről érkezett jelentések szerint az árviz csökkent úgy, hogy katasztrófától nem kell tartani. Több város azonban még vízben áll.

Meghiúsított bombamerénylet.

Páris, május 23. (A „Pécsi Ujság” eredeti távirata.) Az Avenue Niel-en az egyik ház első emeletén tegnap este Garnier abbé ajtaja előtt egy gyutaacsal ellátott bombát találtak. A portásnak sikerült még idejekorán eloltni az égő gyutaacsot. A vegyelemző intézetben megállapították, hogy a bomba klórsav és vastörmelékkel volt megtöltve.

Hivatalos árfolyamok jegyzései a budapesti áru- és értéktözsde.

Table with columns for item names and prices. Includes 'Május 23. Penzb. árf. o. e.' and various gold and silver items.

A Pécsi Ujság t. előfizetőihez.

A fűrdő-évszak beálltával értesítjük t. előfizetőinket, hogy kiadói hivatalunk a lapot, akárhányszor változtatják is lakhelyüket, bárhol pontosan elküldi, ha a lakásváltoztatás esete idejékorán közlik. Az értesítésben kérjük mindig azt a címet is megjelölni, mely alatt a lap addig járt. Legelőszérűbb a legutóbb használatban volt címszalagot az értesítéshez mellékelni. Fűrdő-vendégeknek különös figyelműre ajánljuk még, hogy a fűrdő-évszak előtt egy hónapnál rövidebb időre is fogadjunk el megrendeléseket, s kisebb összegű előfizetési díjak levélbélyegekben is beküldhetőek, egy százezt 5 krt számítva. (Németországba 1 példány 6 kr., a többi külföldre 9 krajczár.)

Hátralékok előfizetőinket az előfizetés szives mielőbbi megújítására kérjük.

PÉCSI SZINKOR.

Holnap, csütörtökön, május 24-én

Sárga csikó.

Eredeti népszimbi dalokkal és táncal 3 felvonásban. Írta: Csepregy Ferenc. Zenejét szerze: Ferenc Elek.

Szemelyek:

Table listing names of participants in the 'Sárga csikó' performance, including Bakaj András, Erzsike leánya, Gelccseri, etc.

Pénteken, május 25-én

A kis alamuszli.

Uj operette, 3 felvonásban. Írta: Bokor József.

Szemelyek:

Table listing names of participants in the 'A kis alamuszli' performance, including De Chateaux Renard, vicomte, St. Remy, marquis, etc.

Felölös szerkesztő és lapfajdos: LENKEI LAJOS.

Nyomatok a „Pécsi Ujság” nyomdájában.

1894.

Friss töltésű termézetes ásvány- és gyógyvizek raktára. A mohai Agnes-forrás raktára.

Table listing various mineral waters and their sources, such as Apollonaris forrás, Bilini savanyúvíz, Carlsbad víz, etc.

Keserű vizek: Ferenc József, Rakoczy, Erzsébet, Stefánia, Hunyadi, Viktória.

EIZERJÁNOS

Kéréskedésben Pécsset, Széchenyit. Helyi megrendelések bához szállítva. Vékli megrendelések pontosan esaközöltek. 25 éves vótóló árengedmény. !!! Magyar és Francia perazók raktára !!!

ZELESNY UJ MŰTERMÉ.

Tisztelettel tudatom a nagy közönséggel, hogy

fényképészeti műtermemet

Anna-utca 4-ik szám alatt levő **saját házamba** vittem át.

A színház-építés következtében a Király-utcában eddig birt műtermemet el kellvén hagynom, új műtermemet a legmodernebb igényeknek megfelelőleg építettem és szereltem föl. Egyuttal tudatom, hogy mindennemű fölvételek nálam **csakis ez új műtermemben** (Anna-utca 4-ik szám) **eszközölhetők**, mely műtermemet a nagyérdemű közönség szíves figyelmébe ajánlom, remélve, hogy mélyen tisztelt megrendelőim bizalmukkal a jövőben is ki fognak tüntetni.

Mély tisztelettel

ZELESNY KÁROLY udvari fényképész.

Francia és angol nyelv-

oktatást gyakorlati tanmód szerint ad egy úr, kinek alkalmá volt ezen nyelveket az illető országokban elsajátítani. Különösen szünidei tanításra igen alkalmas.

Czím a kiadóhivatásban megteudható.

Óriási választék

mindennemű **férfi, női és gyermek-cipőkben** bámulatos olcsó árak mellett

KESZLER SÁNDOR

cipésmester üzletében Pécssett, fő-tér, városház-épület.

Saját műhelyei.

Javitások elfogadtnak és gyorsan eszközöltnék.

4813

A hidegvizgyógyintézet

az Engel-féle fürdőben

a tudomány újabb vívmányai szerint felszerelve **villamos, ma-sage és villamos gyógy-fürdőkkel** (a massageban jártas személyzettel)

nyári időnye már kezdetét vette.

Az intézet 12 évi fennállása óta kezdett beteg-ek kimutatása szerint legjobb sikert eredményezett **ideg-bántalmaknál**, névszerint: hysteria, neurasthenia, neuralgia, különféle hűdések, gyengeségi állapotok s egyéb gerinc s környü idegbántalmaknál, továbbá mindennemű férfi és női bajoknál, vérszegénység és sápkornál, gyomor, bél- és tüdőhurutnál, eszes és köszvényes betegségeknel, valamint a különböző szervek vérkeringési bajainál, gyakori fejfajás, almatlanság, szédülés és szívdobogás, mellszorulás (asthma), idült, székrekedés stb.

Felvétel és orvosi rendelés Széchenyi-tér 2-ik szám, 11-3-ig.

Dr. LOEWY LIPÓT orvos.

Levelekre szívesen válaszolhatik. 4949.

7069. sz. 1831.

Pályázati hirdetésny.

Mélynel fogva főispán úr ö méltóságának folyó evi 232. számú megbízása alapján ezemel közudomásra hozatik, hogy Pécs szab. kir. város köztörvény-hatoságánál elhalozas folytán üresedésbe jött a **1600 forint** rendes évi fizetéssel s szabályszerű napidíjjal elvezetvel javadalmazott **főmérnöki állás**, a mely állás, úgy előleptetés esetere az 1300 lrt rendes fizetéssel s a szabályszerű napidíjjakkal javadalmazott **1. osztálymérnöki állás** is főispáni kinevezés utján fog betöltetni.

Ezen állásokra jelentkezéktől az 1885. é. I. törv.-cikkben előirt követelményeken felül megkívántatik a **magán építészetben az elméleti és gyakorlati képzettség kimutatása** is.

A kik tehát ezen állásokat elnyerni kívánják, felhivatnak, hogy pályázati kérvényüket, a fentiek szerint megkívánt képzettséget, magyar állampolgárságukat előtüntető okmányokkal, úgy keresztlevéllel, netan eddigi alkalmaztatásukat és erkölcsi fedhetlenségüket is igazoló bizonyítványokkal ellátva **folyó evi június hó 15-ig** kiterjesztett pályázati határidő alatt polgármesteri hivatalos helyiségben nyújtsák be. Pécssett, 1884. május 18.

ZAVAROS PETER h. polgármester.

4950

ZUHANY-FÜRDŐK.

A Terenz-József gőzfürdőben május hó 15-ikétől kezdve

zuhany-fürdőjegyek

is kiszolgáltatnak d. u. 5 és fél órától kezdve a t. közönségnek mérsékelt áron.

Tisztelettel

PIN TER JÓZSEF fürdő-tulajdonos.



Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy

Pécsett, siklói országút 36-ik szám alatt

levő üzletünket újonnan berendeztük. Az európai fővárosok legnagyobb kocsigyáraiban több év lefolyása alatt e szakmába vágó oly tapasztalatokat szereztünk, hogy tisztelt megrendelőink teljes megelégedését kiérdemelhetni reméljük.

Törekvésünk oda irányul, hogy a n. é. közönség és a megrendelők bizalmát teljesen elnyerjük és ajánljuk jótállás mellett

raktáron levő kész kocsijainkat a legjutányosabb áron.

Kiváló tisztelettel

**Landesz Károly, Hasznos János,
Kronászt Antal,**

kocsigyártók.

Mennyegző és alkalmi ajándékoknak

szánt tárgyak szabott gyári árak szerint nagy választékban, rendkívül izléses kivitelben, valódi ezüst és china ezüsből

5 frittól — 20 frittig

ugymint:

Felszolgáló tálcák majolikabetéttel,

asztali állványok,

kenyérkosarak, gyümölcstartók, étszerek stb.

a legjutányosabban beszerezhetők

SCHÖNWALD IMRE

ékszergyárosnál

Pécsett, k. rály-utca, Hattyu-épület.

A legnagyobb haladás a biztosítás terén a

„NEW-YORK”

életbiztosító társaság

EGYETEMES KÖTVÉNYE.

Az egyetemes kötvény oly előnyöket biztosít, minőket egyetlen más biztosító társaság a világban nem nyújt.

Egy év után a kötvény megtámadhatatlan és a parbj. meg öngyilkosság rockázatát is fedezi.

A megtámadhatatlanság záradék következőképen hangzik:

Ha a haláleset bekövetkezik, miután a kötvény egy teljes évet érvényben volt és a díj keelőben be lett fizetve, a társaság a biztosított összeg kifizetését semmiféle okból sem kifogásolhatja.

Az egyetemes kötvény nem tartalmaz semminemű megszorítást foglalkozás és utazás tekintetében.

Ha valaki 30 éves korában a New-York egyetemes kötvényével 10,000 forintot biztosít és 3 évi díj befizetése után a díj befizetést beszünteti, minden levonás és minden további befizetés nélkül az egész 10,000 forint erejéig biztosítva marad még további 9 évre.

4 évi díj befizetése után még további 14 évre			
5	15		
7	13	és kap 13 év múlva	2320 forint
10	10		4380
11	9		5000
15	5		7230

A New-York 1893-ban a legnagyobb üzletet osztalta, melyet biztosító társaság valaha elért, a mennyiben 1893-ban 1 milliárd 119 millió korona erejéig állított ki kötvényeket.

Bővebb értesítést ad a magyarországi vezérigazgatóság:

Budapest, New-York palota.

és a pécsi főügynök: FÜRST LIPÓT úr.

Igen fontos találmány!



a „COLUMBUS” cimbalomverőfej.

Az époló fáradságos, mint általában paurozózt és cernázást feleslegessé teszi, a mennyiben egyszerűen realizandó a verőpálcára, melyről mindenkor le is húzható; a legfinomabb nevezéssel készült, a verőpálcára rásimult és súlyembőre átkötött megszüntelt-pontozott formájú halszál a a teljességen kopogtatás helyett kellemes csengő hangokat nyertünk, sokaságos pusztul el, miután elegendes kopás után egy kevésbé forgatva, ismét egy új verőfejet pótol; ára a verőpálcák minősége szerint: 1ft 2.—, 2ft 3.— és 3ft 500. Külön a „Columbus”-fejek párja 1 ft. feltalálója a **STERNBERG ARMIN és TESTVÉRE** cég. és es. kir. kiz. szabadalmazott hangszerpar. **Budapest, VII. ker. Kerepestút 36. sz.** — A „COLUMBUS” cimbalomverő csészoránerevő kiváló szaktekintélyek elismerő nyilatkozatai t. uskoikna. 4944

Kivántra nagy képes árjegyzék cimbalomokról és más egyéb hangszerekről ingyen és barménve

A legjobb és legolcsóbb háztető a minden államban szabadalmazott **kampós szegélyű cement-tetőcserép**

WURSTER ANTAL

cementárak gyárából.

Különös előnyök:

Biztos megátalása a hó és eső behatolásának, miután a cement a vizet nem bocsátja keresztül.
Ellenálló képesség a legkeményebb hideg és meleg ellen.
Habares tölösleges.
Az összes javítások elesnek.

Könnyű súly: 38 kiló négyzetméterenként, míg a pécsi első rendű esereptégla sulya 90 kiló négyzetméterenként.
Ára: 1 négyzetméternek: 11 drb **99 kr.**
Kampós szegélyű cementtöetőcseréppel fődött tető tehát a legolcsóbb, mert tartóssága által ö. magát fizeti ki:

5 évi jótállást nyujtok.

A tetőcserépek könnyed sulya folytán az egész gerendázat olcsóbb, mi szintén megtakarítás. A kampós szegély folytán **víz nem hatolván be, a gerendázat soha sem rothad.**

Ráth M. fakerskedő urnál 1893-ban egy háztető készült, melynek egyik fele kampós szegélyű cementtöetőcserépekkel lett befödve és melynek lécei tökéletesen szárazak, míg másik felén, mely pécsi eserepekből készült, a lécek az esőzéstől egészen megfekéültek, miről mindenki meggyőződhetik.

A kampós szegélyű cementtöetőcserépekhez külön e célra öntött vasból kitűnően szerkesztett elpusztíthatatlan háztető-ablak készült, mely szintén habares nélkül illesztetik be.

Bizonyítványok nálam: **Király-utca 8. sz. a.** betekintheők.

Egyben van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy üzletem **végleges felhagyása folytán** az abban levő **órákat** és látszereszeti cikkeket folyó évi **november hó 1-ig** tetemesen leszállított árákon árusítom el.

Tömege látogatást kérve vagyok tisztelettel

WURSTER A.

Habares teljesen fölösleges.

Az összes javítások elesnek.